



## Европейска година на културното наследство

2018 година официално е обявена за Европейска година на културното наследство с девиз "Където миналото среща бъдещето". Годината се отбелязва с множество културни събития, инициативи и проекти във всички държави от Европейския съюз, а основната ѝ идея е повече хора да бъдат насърчени да откриват културното наследство на Европа и да взаимодействат с него, както и да се засили чувството на принадлежност към общо европейско пространство. Културното наследство не бива да бъде възприемано като нещо от миналото. Затова и акцентът на Годината на културното наследство е поставен върху начина, по който младите хора взаимодействат с културата и как тя формира тяхната идентичност. Широкото понятие "културно наследство" съществува в множество различни форми и ЕС се опитва да обърне еднакво внимание на всяка една от тях, независимо дали става дума за:

- **материално наследство** – например сгради, паметници, артефакти, облекла, художествени произведения, книги, машини, исторически градове, археологически обекти;
- **нематериално наследство** – обичаи, форми на представяне и изразяване, знания и умения – както и свързаните с тях инструменти, предмети и културни пространства – които хората ценят. То включва езика и устните традиции, сценичните изкуства, социалните обичаи и традиционните занаяти;
- **природно наследство** – ландшафти, флора и фауна или
- **цифрово наследство** – ресурси, които са създадени в цифрова форма (например цифрово изкуство и анимации) или са цифровизирани с цел съхраняването им (например текстове, изображения, видео, архиви).

## Човешкото лице на културното наследство

**Представителството на Европейската комисия в София**, в партньорство с Министерство на Културата отбелязват Европейската година на културното наследство с кампанията "Човешкото лице на културното наследство", която цели да покаже диалога между културите в ЕС чрез личния опит на европейци, които са избрали да живеят и работят в България. Вниманието е насочено към "невидимите" измерения на културното наследство, които определят нашата идентичност – обичаи, навици, народопсихология, възприятие за света.

Кампанията включва пощенски картички с портрети на 27 европейци (по един представител на всяка една държава членка на ЕС), които живеят в България и споделят своя опит от сблъсъка с българската култура. Картичките могат да бъдат взети безплатно от различни културни обекти в цялата страна. На всяка локация ще бъдат достъпни до 3 различни типа картички, като целта е заинтересованите посетители да бъдат стимулирани да посетят

други културни центрове, за да се открият портретите и впечатленията на всички 27 европейци. Кампанията се стреми да представи една различна външна гледна точка към българската култура и да покаже неочакваните сходства и взаимодействия между нашата култура и културата на други държави от ЕС.

Хората, които нямат възможност да се сдобият с всички 27 картички, ще могат да открият портретите онлайн на [facebook.com/ECinBulgaria](https://www.facebook.com/ECinBulgaria) – официалната фейсбук страница на Представителството на Европейската комисия в България.

**Уважаеми колеги,**

Във връзка с Европейската година на културното наследство Представителството на Европейската комисия в България, съвместно с Министерството на културата, започва информационна кампания „Човешкото лице на културното наследство“, която цели да насочи вниманието към диалога на културите в Европейския съюз. В рамките на кампанията колегите от Представителството на ЕК са идентифицирали, интервюирали и снимали граждани на 27 страни членки на ЕС, живущи в България. Целта е чрез пощенски картички с образите и впечатленията на тези хора да се покаже европейското културно наследство и близостта на народите от ЕС.

Министерството на културата има удоволствието да се включи като партньор на кампанията, предоставяйки контакти от мрежата от културни институти в цялата страна, съобразно селекция на Представителството на ЕК, за свободно разпространение на материалите, които да достигнат до възможно най-голям брой граждани. Кампанията ще има и онлайн част, чрез която чрез социалните медии гражданите ще бъдат насърчавани да посетят Вашите локации.

В следващите дни всеки културен институт участник в кампанията ще получи от Европейската комисия пратка, съдържаща определен брой картички с лика на трима различни европейци, заедно с обяснителен плакат и специална поставка, в която картичките да бъдат изложени. В тази връзка, най-любезно молим ръководствата и служителите в културните институти за съдействие, като:

- **Разположат плаката и поставката с картичките на видимо място, където те могат да привлекат интереса на посетителите.** Мястото на поставката зависи от спецификите на пространството, като е препоръчително тя да бъде позиционирана в близост до билетната каса или близо до витрина, където се продават други картички и сувенири.
- **Следят на поставката винаги да има достатъчно картички от всички налични типове и излагат нови бройки,** в случай че картичките бъдат изчерпани.
- **Поставят информационния плакат на видимо място** близо до входа, където той може да привлече интереса на посетителите.
- **Информират посетителите** за това, че картичките са безплатни, и предоставят най-обща информация за кампанията и Европейската година на културното наследство.
- В края на годината информират Министерство на културата и Представителството на ЕК за **броя на раздадените картички** и евентуални други наблюдения с цел оценка на успешността на кампанията.

Приложено към това писмо, изпращаме информационен документ за кампанията и списък с всички културни институти, включени в мрежата за разпространение. Молим всички служители да се запознаят с приложената информация и да бъдат готови да я предоставят на посетители, които проявяват интерес към изложените материали.

**За допълнителни въпроси относно протичането на кампанията можете да се обръщате към Ана Маринска от Представителството на ЕК на телефон 0876/42 24 41 или на [Ana.MARINSKA@ec.europa.eu](mailto:Ana.MARINSKA@ec.europa.eu).**

Благодарим Ви предварително за съдействието и се надяваме този проект да бъде приятен и полезен за Вас и Вашия културен институт.

**С уважение,**

Екип за Европейската година на културното наследство

Министерството на културата

E-mail: [BG-EYCH2018@mc.government.bg](mailto:BG-EYCH2018@mc.government.bg)

**НАШЕТО НАСЛЕДСТВО:  
СРЕЩАТА НА МИНАЛОТО  
С БЪДЕЩЕТО**





## **Списък на културните обекти, включени в кампанията "Човешкото лице на културното наследство" (по области)**

### **Област Благоевград**

Регионален исторически музей гр. Благоевград

Информационен център "Европа директно" гр. Благоевград

Археологически музей гр. Сандански

### **Област Бургас**

Регионален исторически музей гр. Бургас

Информационен център "Европа директно" гр. Бургас

Художествена галерия „Петко Задгорски“ - Бургас

ОКИ „Музеен център“ гр. Созопол

### **Област Варна**

Регионален исторически музей гр. Варна

Художествена галерия "Борис Георгиев" гр. Варна

Национален военноморски музей гр. Варна

### **Област Велико Търново**

Регионален исторически музей гр. Велико Търново

Държавна художествена галерия "Борис Денев" гр. Велико Търново

Информационен център "Европа директно" гр. Велико Търново

### **Област Видин**

Регионален исторически музей гр. Видин

Информационен център "Европа директно" гр. Видин

Художествената галерия "Никола Петров" гр. Видин

Художествена галерия гр. Сливен

Информационен център "Европа директно" гр. Сливен

### **Област Смолян**

Регионален исторически музей „Стою Шишков“ гр. Смолян

Информационен център "Европа директно" гр. Смолян

### **Област Софийска**

Исторически музей гр. Самоков

### **Област София**

Национален исторически музей

Музей за историята на София гр. София

Музей земята и хората

Национален антропологически музей

Британски съвет гр. София

Гьоте институт гр. София

Френски културен институт гр. София

Унгарски културен институт гр. София

Полски институт гр. София

Чешки център гр. София

Португалски културен институт "Камоеш" гр. София

Италиански културен институт гр. София

Институт Сервантес гр. София

Информационен център "Европа директно" гр. София

### **Област Стара Загора**

Регионален исторически музей гр. Стара Загора

Информационен център "Европа директно" гр. Стара Загора

Литературно-художествен музей „Чудомир“ гр. Казанлък

### **Област Търговище**



### #3 АЛАН

Дания, в България от 5 години

2018



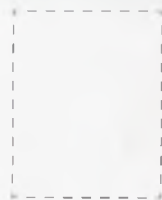
ЕВРОПЕЙСКА ГОДИНА  
НА КУЛТУРНОТО  
НАСЛЕДСТВО

#EuropeForCulture

## #3 АЛАН

„Отначало ми беше много трудно да се адаптирам, най-вече защото всички говореха само на български. Още си спомням първата фраза, която видях на английски – ‘Do not bring bombs into the building!’; много ѝ се зарадвах! Сега, разбира се, е много по-различно, открих голяма интернационална среда, а София много ми напомня на Копенхаген заради зеленината и пространствата между жилищните сгради.“

*‘Initially, I had a very hard time adapting, mostly because everyone spoke Bulgarian only. I can still remember the first English phrase I saw somewhere, ‘Do not bring bombs into the building!’; I was so happy! Now, of course, it’s quite different. I’ve found a large community of expats, and Sofia reminds me of Copenhagen so much, with all this greenery and open spaces between residential buildings.’*



ТЪРСЕТЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯТА ОТ БЪЛГАРИЯ НА ОЩЕ 26 ЕВРОПЕЙЦИ  
В ИЗБРАНИ КУЛТУРНИ ОБЕКТИ И НА [FACEBOOK.COM/ECINBULGARIA](https://www.facebook.com/ECINBULGARIA)





## #7 ВАСИЛИКИ

Гърция. В България от 4 години

2018



ЕВРОПЕЙСКА ГОДИНА  
НА КУЛТУРНОТО  
НАСЛЕДСТВО

#EuropeForCulture

## #7 ВАСИЛИКИ

„Българите и гърците си приличат много в начина, по който се забавляват. Не съм виждала обаче други хора, които като вас да обичат да са навън с приятели, пийвайки по нещо, независимо дали е 7 вечерта или 8 сутринта! Не бих променила нищо във вашата култура, просто засега не съм срещнала нещо, което да не ми харесва.“

The way Bulgarians and Greeks have fun is quite similar. But I've never seen other people who just love to go out with friends for a drink like you do, whether at 7 p.m. or 8 a.m. I wouldn't change anything in your culture. I've simply never come across anything that I dislike.



ТЪРСЕТЕ ВПЕЧАТЛЕНИЯТА ОТ БЪЛГАРИЯ НА ОЩЕ 26 ЕВРОПЕЙЦИ  
В ИЗБРАНИ КУЛТУРНИ ОБЕКТИ И НА [FACEBOOK.COM/ECINBULGARIA](https://www.facebook.com/ECINBULGARIA)